

cecotec

Batidoras Powerful Titanium 1000

Batidoras de mano/Hand Blenders

Powerful Titanium 1000
Powerful Titanium 1000 Full
Powerful Titanium 1000 Pro



Manual de instrucciones
Instruction manual
Руководство по
эксплуатации

ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad	/ 7
2. Antes de usar	/ 8
3. Funcionamiento	/ 8
4. Limpieza y mantenimiento	/ 10
5. Especificaciones técnicas	/ 11
6. Reciclaje de electrodomésticos	/ 11
7. Garantía y SAT	/ 11

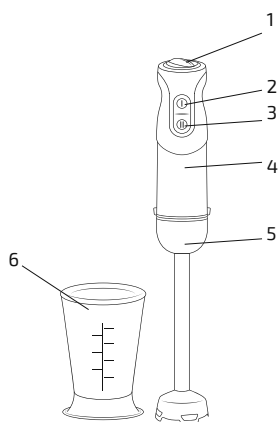
INDEX

1. Safety instructions	/ 12
2. Before use	/ 13
3. Operation	/ 13
4. Cleaning and maintenance	/ 15
5. Technical specifications	/ 15
6. Disposal of electrical appliances	/ 15
7. Technical support service and warranty	/ 16

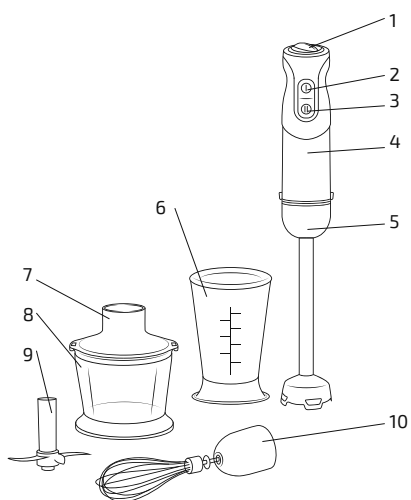
INDEX

1. Инструкция по безопасной эксплуатации	/ 17
2. Перед первым использованием	/ 18
3. Эксплуатация устройства	/ 21
4. Очистка и обслуживание устройства	/ 21
5. Технические характеристики	/ 21
6. Экология и переработка	/ 21
7. Сервисное обслуживание и гарантия	/ 22

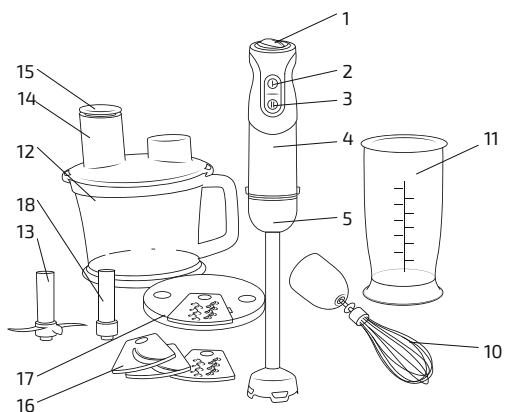
PIEZAS Y COMPONENTES · PIECES AND COMPONENTS · PIÈCES ET COMPOSANTS · TEILE UND KOMPONENTEN · PEZZI E COMPONENTI · PEÇAS E COMPONENTES



POWERFUL TITANIUM 1000



POWERFUL TITANIUM 1000 FULL



POWERFUL TITANIUM 1000 PRO

ES

1. Control de potencia
2. Botón de encendido
3. Botón turbo
4. Cuerpo principal
5. Brazo de la batidora
6. Vaso de 500 ml con tapa
7. Tapa de la picadora
8. Picadora de alimentos
9. Cuchillas de la picadora
10. Batidor de varillas
11. Vaso de 800 ml con tapa
12. Procesador de alimentos
13. Cuchillas del procesador de alimentos
14. Tapa del procesador de alimentos
15. Empujador
16. Cuchillas del disco de corte
17. Disco de corte
18. Eje sin cuchillas

EN

1. Power controller
2. Power button
3. Turbo button
4. Main body
5. Blending arm
6. Beaker 500 ml with lid
7. Chopper cover
8. Chopper
9. Chopper blade
10. Whisk
11. Beaker 800 ml with lid
12. Food processor
13. Food processor blade
14. Food processor cover
15. Food pusher
16. Cutting disc blades
17. Cutting disc
18. Bare shaft

RU

1. Регулятор мощности
2. Кнопка питания
3. Кнопка турбо
4. Корпус устройства
5. Ножка блендера
6. Стакан 500 мл с крышкой
7. Крышка измельчителя
8. Измельчитель
9. Нож измельчителя
10. Венчик
11. Стакан 800 мл с крышкой
12. Кухонный комбайн
13. Нож для кухонного комбайна
14. Крышка кухонного комбайна
15. Толкатель
16. Режущие диски
17. Держатель режущего диска
18. Ось для режущих дисков

DE

1. Leistungsregler
2. Power-/Starttaste
3. Turbo-Taste
4. Hauptkörper
5. Mixstab
6. Mix-Becher 500 ml mit Deckel
7. Abdeckung Zerhacker
8. Zerhackerzubehör
9. Zerhackerklinge
10. Schneebesen
11. Mix-Becher 800 ml mit Deckel
12. Multifunktionszubehör
13. Klinge Multifunktionszubehör
14. Abdeckung Multifunktionszubehör
15. Stopfer
16. Schneidscheibenklinge
17. Schneidscheibe
18. Verbindungswelle/Schneidscheibenträger

IT

1. Controllo della potenza
2. Pulsante di accensione
3. Pulsante turbo
4. Corpo principale
5. Braccio del frullatore
6. Recipiente 500 ml con coperchio
7. Coperchio del tritatutto
8. Tritatutto
9. Lame del tritatutto
10. Frusta
11. Recipiente 800 ml con coperchio
12. Food processor
13. Lame del food processor
14. Coperchio del food processor
15. Spingitore
16. Lame del disco
17. Disco da taglio
18. Asse senza lame

PT

1. Controle de potência
2. Botão liga / desligar
3. Botão turbo
4. Corpo principal
5. Pé misturador
6. Copo 500 ml com tampa
7. Tampa do moedor
8. Moedor de alimentos
9. Lâminas de picador
10. Batedor de varas
11. Copo 800 ml com tampa
12. Processador de alimentos
13. Lâminas do processador de alimentos
14. Tampa do processador de alimentos
15. Prensador
16. Lâminas de disco de corte
17. Disco de corte
18. Eixo sem lâminas

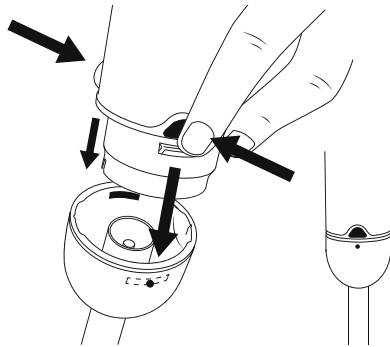


Fig. 1

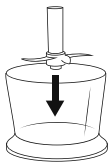


Fig. 2

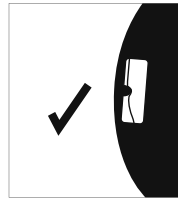
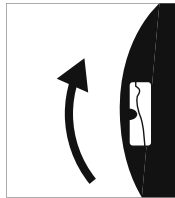
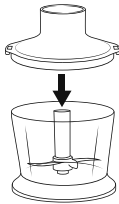


Fig. 3

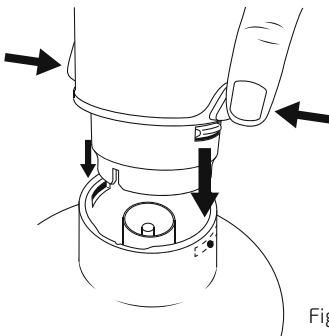


Fig. 4

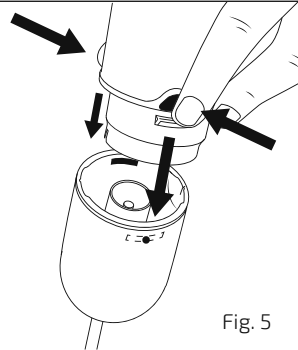


Fig. 5

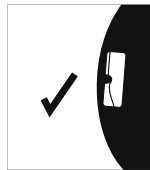
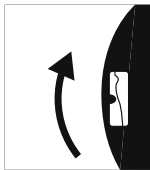
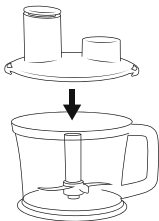


Fig. 6

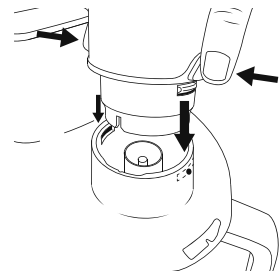


Fig. 7



Este manual de instrucciones de uso es válido para diferentes modelos de batidora de Cecotec: Powerful Titanium 1000, Powerful Titanium 1000 Full y Powerful Titanium 1000 Pro.

Lea las siguientes instrucciones atentamente y guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando use aparatos eléctricos, debe seguir ciertas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones a personas. Asegúrese de leer este manual de instrucciones por completo antes de usar el producto.

1. Asegúrese de que el voltaje de red coincide con el indicado en la etiqueta de características del producto y de que el enchufe al que lo conecta tiene toma de tierra.
2. Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisadas o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
3. El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este aparato puede ser usado por niños de 8 años de edad y mayores de 8 años si están continuamente supervisados.
4. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.
5. Supervise a los niños pequeños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Preste especial atención cuando el producto sea usado por o cerca de niños.
6. La limpieza y mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños.
7. Las cuchillas están muy afiladas; manéjelas con cuidado.
8. No deje la batidora funcionando sin supervisión. Desconéctela de la fuente de alimentación cuando acabe de usarla o cuando salga de la habitación.
9. Inspeccione el cable de alimentación con regularidad en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

ADVERTENCIA: no use el producto si su cable, enchufe o cuerpo principal presentan daños o si no funciona correctamente o ha sufrido una caída o cualquier tipo de daño.

10. No retuerza, doble, tense o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que toque superficies calientes o que cuelgue sobre el borde de la superficie de trabajo o encimera.
11. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante podría provocar incendios, descargas eléctricas o daños al usuario.
12. El aparato no está previsto para su operación por medio de un temporizador externo o un sistema de control-remoto separado.
13. Apague y desconecte la batidora de la fuente de alimentación cuando no la esté usando y antes de su limpieza. Tire del enchufe, no del cable, para desconectarla de la fuente de alimentación.
14. No enchufe la batidora hasta que no esté completamente montada. Desenchúfela antes de montar accesorios o manipular las cuchillas.

15. No use la batidora durante más de un minuto. No use la picadora durante más de 20 segundos.
16. No procese más de 3 tandas sin interrupción. Deje que el producto se enfríe a temperatura ambiente antes de seguir utilizándolo.
17. Este producto está diseñado para uso doméstico y no es apropiado para usos comerciales o industriales. No lo use en exteriores.
18. No sumerja la batidora, su cable de alimentación o su enchufe en agua o cualquier otro líquido.
19. Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no lo esté utilizando.

2. ANTES DE USAR

1. Tras retirar el embalaje, asegúrese de que todas las piezas y accesorios están presentes y en buen estado. No use el producto si está visiblemente dañado. En ese caso, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
2. Limpie el vaso, el batidor de varillas, el bol de la picadora, las cuchillas de la picadora, la tapa de la picadora, el bol del procesador de alimento, las cuchillas del procesador de alimentos, la tapa del procesador de alimentos y el brazo de la batidora a mano con agua caliente y jabón. Puede limpiar el cuerpo principal de la batidora con un trapo limpio.
3. Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el señalado en la etiqueta de características del producto.

3. FUNCIONAMIENTO

BATIDORA - Powerful Titanium 1000, Powerful Titanium 1000 Full, Powerful Titanium 1000 Pro

La batidora de mano es perfecta para preparar salsas, sopas, mayonesa y comida para bebés, así como para mezclar y preparar batidos.

1. Inserte el cuerpo principal en el brazo de la batidora en la posición correcta para que los enganches encajen en las ranuras que puede encontrar en el interior del brazo de la batidora. El punto que se encuentra en el brazo de la batidora ha de coincidir con el centro del botón del cuerpo (fig. 1).
2. Ponga los ingredientes en la jarra y, para prevenir salpicaduras, sumerja la cubierta de las cuchillas completamente en los alimentos.

Puede usar la batidora de mano en la jarra del producto o cualquier otro recipiente.

3. Encienda el producto presionando el botón de encendido o el botón turbo. Puede ajustar la potencia con la rueda situada en la parte superior del cuerpo principal.
4. Triture los ingredientes moviendo la batidora lentamente arriba, abajo y en círculos.

PICADORA - Powerful Titanium 1000 Full

La picadora es perfecta para alimentos como la carne, quesos, cebolla, hierbas aromáticas, ajo, zanahorias, nueces, almendras, frutas, etc.

PRECAUCIÓN: ¡las cuchillas están muy afiladas! Tenga cuidado cuando las manipule.

1. Ponga las cuchillas de la picadora en el bol de la picadora y presione hasta que queden fijadas en su lugar (fig. 2).
2. Ponga los ingredientes en el bol de la picadora; los ingredientes sólidos no deben tener un tamaño superior a 2 cm.
3. Ponga la tapa de la picadora sobre el bol y cierre girando la tapa (fig. 3).
4. Inserte la batidora en la parte superior de la tapa en la posición correcta para que los enganches encajen en las ranuras que puede encontrar en el interior de la tapa de la picadora (fig. 4).
5. Encienda el producto presionando el botón de encendido o el botón turbo. Puede elegir el nivel de potencia con la rueda situada en la parte superior del cuerpo principal.

Puede encontrar tiempos y cantidades máximas aproximadas en la siguiente tabla:

Comida	Peso máximo (g)	Tiempo de uso (s)
Carne	300	15
Hierbas aromáticas	50	10
Nueces, almendras	150	10
Queso	100	10
Pan	80	10
Cebolla	200	10
Galletas	150	10
Fruta blanda	200	10

BATIDOR DE VARILLAS - Powerful Titanium 1000 Full, Powerful Titanium 1000 Pro

El batidor de varillas está diseñado para montar nata, batir claras de huevo y mezclar masa para bizcochos y preparados para postre.

1. Inserte el batidor de varillas en el acople del batidor de varillas.
2. Conecte el acople del batidor de varillas al cuerpo principal en la posición correcta para que los enganches encajen en las ranuras que puede encontrar en el interior del acople del batidor de varillas (fig. 5).
3. Presione el botón de encendido para encender la batidora. Presione el botón turbo tras 30 segundos de uso para obtener mejores resultados, evitando salpicaduras.

PROCESADOR DE ALIMENTOS - Powerful Titanium 1000 Pro

El procesador de alimentos ha sido diseñado para trocear, cortar en rodajas, rallar, picar y triturar los alimentos con diferentes tipos de corte.

Opción 1

1. Ponga las cuchillas en el centro del bol y presione con cuidado hasta que queden fijas.
2. Ponga la tapa sobre el bol y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté asegurada en su lugar (fig. 6).

3. Una el cuerpo principal de la batidora a la tapa en la posición correcta para que los enganches encajen en las ranuras que puede encontrar en el interior de la tapa del procesador de alimentos (fig. 7).
4. Introduzca comida en el bol a través de la abertura en la tapa. Ayúdese del empujador para presionar los alimentos.
5. Encienda el producto presionando el botón de encendido o el botón turbo. Puede elegir el nivel de potencia con la rueda situada en la parte superior del cuerpo principal.

Opción 2

1. Ponga el eje sin cuchillas en el centro del bol y presione con cuidado hasta que quede fijo en su lugar.
2. Inserte el disco de corte con la cuchilla adecuada en el eje. Las cuchillas para el disco de corte son intercambiables. Dispone de 4 cuchillas: discos gruesos, discos finos, juliana fina y rallar.
3. Ponga la tapa sobre el bol y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté asegurada en su lugar (fig. 6).
4. Una el cuerpo principal de la batidora a la tapa en la posición correcta para que los enganches encajen en las ranuras que puede encontrar en el interior de la tapa del procesador de alimentos (fig. 7).
5. Introduzca comida en el bol a través de la abertura en la tapa. Ayúdese del empujador para presionar los alimentos.
6. Encienda el producto presionando el botón de encendido o el botón turbo. Puede elegir el nivel de potencia con la rueda situada en la parte superior del cuerpo principal.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desenchufe la batidora y retire los accesorios antes de limpiarla o guardarla.
2. Limpie el cuerpo principal, la tapa de la picadora, la tapa del procesador de alimentos y el acople del batidor de varillas con un trapo húmedo; no los sumerja en agua.
3. Si la comida no puede desprenderse fácilmente de las cuchillas o el batidor de varillas, vierta agua y un poco de lavavajillas en la jarra, el bol de la picadora o el bol del procesador de alimentos, enchufe la batidora, sumerja el brazo de la batidora o el batidor de varillas y presione el botón de encendido durante 10 segundos. Desenchufe la batidora, aclare los accesorios bajo el grifo y séquelos por completo.
4. Guarde la batidora en un lugar limpio y seco cuando no la esté usando. Asegúrese de que el producto esté limpio, seco y desconectado de la fuente de alimentación.

PRECAUCIÓN:

El filo de las cuchillas está muy afilado, límpielo con cuidado.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04061, 04062 (Full), 04063 (Pro)

Potencia: 1000 W

Voltaje y frecuencia: 220-240 VAC ~ 50/60 Hz

Made in P.R.C. | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones. La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso. El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación. Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto, debe contactar con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec y hacer llegar la factura de compra del producto vía e-mail:



www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain